

## GRUNDTVIG-FINSEMINARIO EN HERZBERG AM HARZ

De aŭtuno 2013 ĝis julio 2015 daŭras la Grundtvig-projekto „Kultura diverseco kaj multlingvismo de Eŭropo – kiel lerni pri ili?“. La eŭropaj programoj kun la nomo Grundtvig nun ne plu ekzistas, de 2014 Eŭropa Unio enkondukis novan unuecan eŭropan klerigsubvenciosistemon kun la nomo „Erasmus +“.

La partneroj de nia komuna projekto estas

- Centro de Interkultura Edukado (CIE, Nowy Sacz, Pollando)
- Germana Esperanto-Centro - Filio de GEA por Klerigado kaj Kulturo (ICH/GEC, Herzberg am Harz - la Esperanto-urbo, Germanio)
- Kultura Esperanto-Asocio (KEA, Budapeŝto, Hungario)
- 'Fondaĵo' edukado.net (Den Haag, Nederlando)

En januaro 2014 tri eksterlandaj delegacioj vizitis la partneron en la Beskidoj (Pollando). Tie oni prezentis naciajn dancojn, historiajn muzeojn pri iamaj koloniistoj, prezentis la tradicion katalikan postkristnaskan feston „Kolenda“ en diversaj privataj domoj. Okazis multaj klarigoj kaj oni respondis tuj la demandojn de la partnergrupoj.



En printempo la nederlanda partnero invitis al la belaspekta historia urbo Sneek en Frislando. Tie ni spektis tradicion frisan feston, vizitis muzeon pri frisa kulturhistorio, historian vilaĝon kun dulingvaj ŝildoj (frisa kaj nederlanda). Vespere ni rigardis tradiciajn frislandajn dancojn kaj ni eĉ povis kundanci. Fakprelegoj riĉigis la programon, ekzemple pri la frisa lingvo.

En aŭtuno 2014 kadre

de Grundtvig-seminario ni povis esplori hungarajn tradiciojn. Okazis prelegoj, prezentado de popoldancoj, koncerto de violonmuzikistoj. Ni vizitis ankaŭ historiajn kaj folklorajn muzeojn. Kompreneble ankaŭ la vizitado de tipa vinproduktejo apartenis al la klerigprogramo. Okazis multaj diskutoj. Ni povis kompari la diversajn naciajn respektive regionajn kulturformojn. Ĉion ni dokumentis per multaj fotoserioj kaj filmoj. Inter la partneraj renkontiĝoj okazis retkonferencoj pri planado, kunordigo de taskoj por plenumi la seminariajn celojn.

Kiel lasta klerigstacio Herzberg am Harz, la Esperanto-urbo dum Pentekosto (je fino de majo 2015) troviĝis sur la speciala klerigitinero. El ĉiuj partnerlandoj venis delegacioj, aparte grandnombra el Pollando. La folkloro grupo de la Harz-Klubo el la najbara vilaĝo Pöhlde prezentis tradiciajn dancojn kaj ofertis popolkantojn el la Harz-regiono. La muzikgrupo „Siebertaler“ (Sieber-valanoj) belege kantis kaj ili prezentis unikan belsonan koncerton. Unu virino el la muzikgrupo ravis per sia belsona jodlado (tradicia kantstilo en mezeŭropaj montaroj). En la grupo estis ankaŭ du vipistoj, kiuj majstre uzis siajn vipojn kiel

muzikinstrumentojn. Tio devenis el la tempo de antaŭ pli ol cent jaroj, ĉar tiutempe la lignajĉaristoj sur la mallarĝaj Harz-vojetoj (ekzemple antaŭ kurbiĝoj) devis signali (komuniki) per specialaj vipbatoj. Junaj polaj kantistinoj, juna kantisto el Kubo kaj la konata Esperanto-gitaristo JOMO el Francio per internacia muzikrepertuaro gajigis la homojn dum la publikaj koncertoj kaj en la granda salono de la restoracio Domenico en Herzberg kaj en la hotelo „Zum Pass“ en Herzberg-Sieber. Multaj homoj el la regiono ĉeestis por rigardi la kulturspektaklojn, ĉar laŭ la Grundtvig-programo la tiel nomata publika dissemado estas grava elemento por sukcesaj projektoj. Zsófia Koródy kaj Peter Zilvar preparis prezentadon de konataj legendoj el Herzberg am Harz kaj la regiono, la projektpartneroj komune priparolis la tutan projektsinsekvon por akordigi laboron por projektproduktoj kaj por la Grundtvig-



finraporto. Dank' al la bona kunordiga laboro de Germana Esperanto-Centro/Interkultura Centro Herzberg la diversnaciaj partoprenantoj povis partopreni en la speciale grava evento kaj kunmarŝi en la kelkcentjara tradicia popolkaj pafista festo kunportante naciajn, eŭropajn kaj Esperanto-flagojn. Miloj da homoj el la tuta regiono staris ĉe la stratrandoj en la urbocentro kaj rigardis la

festecan kaj varian marŝparadon.

Je la fino de la sukcesa dujara EU-projekto okazis - kune kun ĉiuj projektpartneroj - oficiala akcepto en la urbodomo en Herzberg am Harz... la Esperanto-urbo ĉe urbestro Lutz Peters. Li ankaŭ en Esperanto salutis la projekt-delegitojn kaj la ĉeestantajn alilandajn vizitantojn, kiuj taŭge informis lin pri la vasta uzeblo de nia internacia lingvo. Li gratulis al la projektpartneroj pro la sukcesa kunlaborado kaj deziris pluajn komunajn eŭroponivelajn klerigprojektojn. La kelktaga programo enhavis ankaŭ ekskurson al la historia urbeto Duderstadt, vizitadon de la Esperanto-muzeo kaj gvidadon en la kastelo de Herzberg, fotadon ĉe la Zamenhof-monumento, plurajn komunajn manĝojn, kantadon, dancadon, agrablan festadon en multnacia, multkultura amika rondo.

Zsófia Kóródy